

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 4 (1965-1966)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

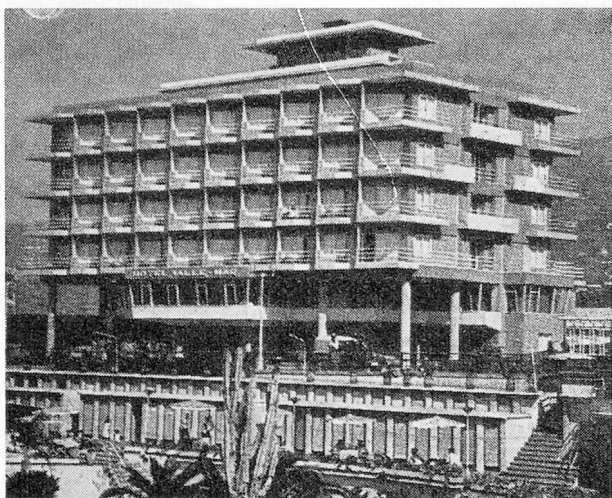
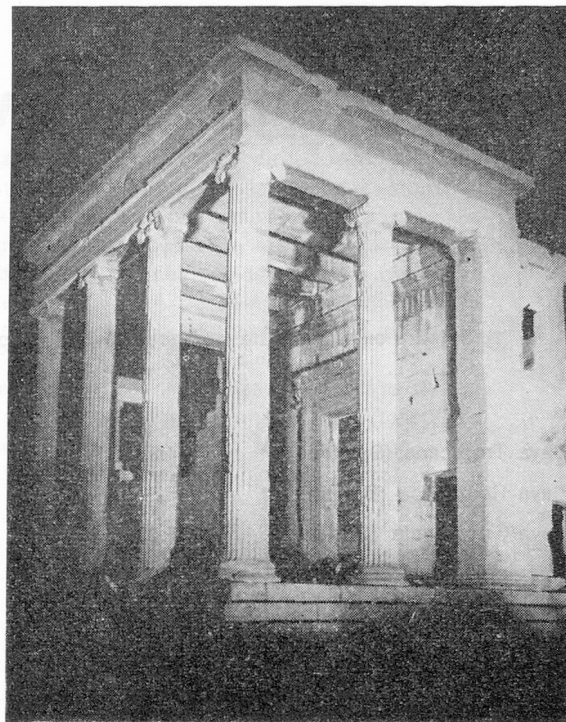
**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Vous connaissez très certainement notre agence qui, dirigée par votre compatriote, M. H. ZINSLI, est servie par un personnel particulièrement qualifié et qui en raison de l'expansion considérable du tourisme est sans cesse à la recherche de nouvelles formules de voyages.

Mais, vous pensez peut-être que faire organiser vos vacances par l'intermédiaire d'une agence de voyages coûte plus cher. Détrompez-vous. Grâce à nos contrats de collaboration avec plus de 5.000 hôtels en Europe, nos accords avec les compagnies officielles de transport (train, avion, car, etc.), nos arrangements avec nos correspondants étrangers (+ de 300) vous économiserez de l'argent. D'autre part, plus de mauvaises surprises dans l'hôtel que vous avez choisi, la confiance que vous nous accordez vous assurera d'une façon absolue la réservation de votre chambre, les couchettes dans le train, les places dans l'autocar, les transferts à l'arrivée, etc. Nous vous garantissons une exécution rapide, impeccable et soignée et ainsi vous passerez des vacances sans le moindre souci.



Chaque année nous imprimons de nombreuses brochures dans lesquelles nous reprenons tous les types de voyages qui peuvent vous intéresser : individuels, collectifs ou en groupes, d'agrément ou d'affaires, en voiture personnelle, train, avion, car ou bateau, séjours en hôtels ou villages de vacances.

Si vous désirez recevoir régulièrement nos programmes de voyages dès leur sortie de presse, renvoyez-nous le talon ci-après.

Nous vous présentons ci-dessous les destinations et les moyens de transports de nos voyages ETE - AUTOMNE 1966 dont les programmes détaillés vous seront envoyés sur simple demande.

N'hésitez pas à nous témoigner de votre confiance. Vous serez, nous en sommes persuadés, convaincus que l'organisation de vos congés par notre agence de voyages c'est... beaucoup mieux et... beaucoup moins cher.

**VOYAGES**  
**air**  
**AGENCE ROSSEL**

112, rue Royale, BRUXELLES 1 — Tél. : 17.77.50 -  
Télex (02) 218.17. — C.C.P. 61.31  
Adresse télégraphique : Agensrossel, BRUXELLES.

# Les voyages en avion

Prenez l'avion, s'il vous plaît de profiter au maximum de votre période de vacances.

Formule moderne entre toutes, accessible aujourd'hui à CHA-CUN, le tourisme aérien allie une rapidité sans égale au confort le plus raffiné.

Quinze jours de vacances au soleil, transport en Caravelle ou DC-6B, pension complète, transferts, service et taxes inclus.

Même en choisissant un voyage au prix minimum vous serez satisfait au maximum. C'est la formule TOUT COMPRIS.

## 1) Séjours en villages de vacances 15 jours à partir de FB 4.990.

	FB
Playa Tropicana (Baléares)	4.990
Playa Romantica (Baléares)	5.890
Playa Andaloucia (Séville)	7.400
Domaine Anghione (Corse)	8.250
Spiaggia Romea (Venise)	6.290
Village Pical (Yougoslavie)	5.990
Club Malbata (Tanger)	9.100
Club Poseidon (Grèce)	9.480
Club Ashkelon (Israël)	11.750
Club Pical (Yougoslavie)	5.990
Club Malbata (Tanger)	9.100



## 2) Séjours en hôtels 15 jours à partir de FB 4.990.

	FB		FB		FB
Rimini (Italie)	4.990	Lloret de Mar (Costa Brava)	6.490	Torremolinos (Costa del Sol)	8.270
Riccione (Italie)	5.400	Tossa de Mar (Costa Brava)	6.690	Fuengirola (Costa del Sol)	9.330
Drujba (Bulgarie)	6.290	Cavtat (Yougoslavie)	8.750	Marbella (Costa el Sol)	11.190
Sables d'Or (Bulgarie)	6.590	Herceg Novi (Yougoslavie)	9.400	Madère	11.990
Palma (Baléares)	5.900	Dubrovnik (Yougoslavie)	9.550	Teneriffe (Canaries)	12.300
El Terreno (Baléares)	4.990	Erigira (Portugal)	9.850	Las Palmas (Canaries)	12.400
Arenal (Baléares)	6.290	Praia Grande (Portugal)	10.900	Loano (Italie)	4.990
Palma Nova (Baléares)	8.500	Sesimbra (Portugal)	11.350	Alassio (Italie)	6.150
Soller (Baléares)	6.350	Carcavelos (Portugal)	11.420	Grado (Italie)	5.990
Blanes (Costa Brava)	6.690	Faro (Portugal)	11.800	Hammamet (Tunisie)	8.950
				Monastir (Tunisie)	9.850
				Sousse (Tunisie)	12.150
				Mittenwald (Allemagne)	5.100
				Seefeld (Allemagne)	5.490
				Mamaia (Roumanie)	9.100
				Taormine (Sicile)	8.950
				Palerme (Sicile)	10.590
				Rome - Sorrente (Italie)	10.450
				La Grèce Classique	11.800
				Iles de Grèce	13.900







# Les voyages en train

Partez en train spécial si le cœur vous en dit...

Filant bon train de jour comme de nuit sur une « route » sûre et directe, nos convois touristiques vous emmènent aux pays de vos rêves sans fatigue et sans soucis.

Soyez notre hôte à bord d'un de ces rapides, certain d'être choyé par toute une équipe d'hôtes, de délégués, d'hôteliers, dévoués à votre confort. Départs tous les week-ends à partir de la mi-avril.

Programme de 10 jours (sauf pour la Suisse — voyage de 8 jours) formule TOUT COMPRIS, transport en train 2e classe, places réservées, pension complète, taxes et services inclus.

Allemagne	FB à partir de :
Mittenwald	3.500
Garmisch	4.950
<b>Autriche</b>	
St. Johann	3.580
Kitzbuehel	3.490
Fieberbrunn	3.250
St. Anton	4.190
Bad Gastein	3.840
Neukirchen	3.420
Bremberg	3.250
Soelden	3.600
Zell am See	3.690
<b>Espagne</b>	
San Feliu Guixols	4.500
Tossa de Mar	4.250
Lloret de Mar	4.150
Calella	3.990

## Suisse

Arosa	
Davos	
Graechen	
Zermatt	
Locarno	
Lugano	
Montreux	
WVerbier	
Willisau	
Brunnen	
Stresa	
Tremezzo	
Riva del Garda	
Cadenabbia	
Torbole	
Malcesine	

## FB

Gardone	4.700
Grado	4.200
Rimini	3.640
Riccione	3.680
Cattolica	3.700
Pesaro	4.200
Rapallo	4.350
St. Margherita Lig.	4.700
Pietra Ligure	4.250
Loano	3.900
Pietra Ligure	4.560
Merano	4.850
Dobbiaco	4.110
Monte Bondone	4.620
Marina di Massa	4.890
Piano di Sorrente	4.890
Sorrente	4.820
Lido di Sottomarina	4.490
Rome (8 jours)	4.840
<b>Yougoslavie</b>	
Ile de Krk	4.080

et une multitude d'autres destinations à la Côte d'Azur, Provence, Côte Basque et Pyrénées, la Corse etc.

# Les voyages en cars

Choisissez l'autocar si vous n'aimez ni le chemin de fer, ni l'avion et que la route encombrée vous fait peur; nos autocars de luxe vous feront visiter les plus beaux coins d'Europe au creux d'un fauteuil des plus confortables. Un chauffeur sûr, un guide stylé et compétent sont toujours à votre entière disposition. Pas de voyages de nuit (fatiguants pour des personnes d'un certain âge), pas de frais de taxis, pas de porteurs de bagages, pas de difficultés pour vous faire comprendre; tout est organisé... tout est prévu.

Circuits « Week-End »		FB
Bords du Rhin	3 jours	1.375
Paris	3 jours	1.395
Normandie	3 jours	1.750
Les Vosges	3 jours	1.750
La Hollande	3 jours	1.750
Ile de France	4 jours	2.090
Forêt-Noire	4 jours	1.950
Châteaux de la Loire	4 jours	2.275
La Suisse	4 jours	2.225
Ruedesheim/Heidelberg	4 jours	2.150
<b>Circuits « Economy »</b>		
Lourdes	7 jours	2.980
Taunus	7 jours	1.790
Lac de Constance	7 jours	2.250

Dolomites	8 jours	2.950
Le Tyrol	8 jours	3.490
Lacs Italiens	8 jours	3.750
La Suisse Centrale	8 jours	3.870
La Bretagne	8 jours	3.980
Riviera Italienne	9 jours	4.580
La Haute Bavière	10 jours	3.980
Montreux	10 jours	4.385
Lac de Garde	12 jours	5.850
La Yougoslavie	14 jours	7.850
<b>Circuits « Grand Confort »</b>		FB
Venise et Dolomites	8 jours	4.980
La Bretagne	8 jours	4.980
Camargue/Provence/Prague/Vienne/Budapest	12 jours	7.980
Italie	16 jours	8.980

Tour d'Espagne	17 jours	9.980
<b>Circuits « Hors Série »</b>		
Scandinavie	15 jours	11.950
Sicile	26 jours	14.150
U.R.S.S. et Moscou	10 jours ±	12.000
Rousillon/Andorre	10 jours	6.950
Auvergne	8 jours	5.250
L'Allemagne	7 jours	3.750
Espagne/Portugal	16 jours	10.750
La Côte de Beauté	9 jours	4.950
<b>Circuits « Spéciaux »</b>		
Rome	7 jours	4.250
Côte d'Azur	8 jours	4.320
Costa Brava	12 jours	4.990
Tour d'Espagne	19 jours	12.965

# Les voyages en voiture personnelle

Que vous rêviez des plages du Midi, d'Italie ou d'Espagne, des Alpes verdoyantes de Suisse ou d'Autriche, notre brochure « Circuits d'Autos 1966 » vous invite au voyage avec une gamme très étendue d'itinéraires plus attrayants les uns que les autres. A chaque étape les chambres d'hôtels vous sont réservés par nos soins. Vous éviterez ainsi de perdre votre temps à trouver un gîte médiocre quand les meilleurs hôtels affichent « Complet ».

**Nos prix incluent :** demi-pension aux étapes, pension complète pour les séjours, taxes et service, itinéraires détaillés à l'aide de cartes géographiques, assurances bagages de 10.000 FB par personne, tous les frais de réservation.



FB			FB			FB		
Normandie/Bretagne	10 jours	4.700	Costa Brava	15 jours	5.615	Salzburg/Vienne	12 jours	5.220
La Corse	16 jours	8.900	Espagne/Portugal	18 jours	6.430	Riviera Adriatique	15 jours	6.275
Forêt-Noire/le Rhin	7 jours	3.485	La Côte Dalmate	15 jours	6.770	Lac de Garde	16 jours	7.375
La Carinthie	15 jours	6.275	Angleterre/Ecosse	16 jours	9.720	Ile de Giglio	15 jours	6.030
Les lacs Suisses	15 jours	7.930	Côte d'Azur	15 jours	8.055	L'Andalousie	21 jours	7.450
Riviera Italienne	16 jours	6.985	Lourdes/Biarritz	15 jours	7.740	La Yougoslavie	18 jours	7.385
L'italie	18 jours	7.550	Alpes Bavaroises	12 jours	4.805	Fjords Norvégiens	16 jours	8.345

## Nos voyages « surprises »

### A)

Une semaine de séjour d'équitation dans le **Jura Suisse** avec 20 heures d'équitation sous la surveillance d'un ancien écuyer de Saumur, location du cheval et de la selle, pension complète dans un excellent hôtel à Porrentruy, taxes et services inclus.

Pour les cavaliers expérimentés, des excursions de 4 jours en Alsace, dans les Vosges ou dans les Franches Montagnes sont organisées.

D'autre part des rallyes d'une semaine auront lieu avec logement dans des fermes ou auberges de campagne.

### B)

Deux semaines de soleil à **l'île d'Elbe**, dans la baie de Marina di Camp, vous permettront d'apprendre à bord de Yoles de Mers la « voile ». Des marins expérimentés, des champions de regattes vous initieront à ce sport « d'homme libre ».

Mais attention : non sportifs, maniaques de la croisière « chaise-longue » s'abstenir. Il s'agit de vraies vacances sportives.

### C)

Nous avons découvert pour vous deux nouvelles perles de l'Adriatique : PESARO et SENIGALLIA.

D'un caractère plus intime, plus calme et plus familial que les stations déjà réputées comme Rimini ou Cattolica, nous avons voulu vous offrir les mêmes avantages et les mêmes facilités que leurs aînés sus-mentionnés, mais vous faire découvrir en même temps de vraies vacances à l'italienne en mangeant la cuisine pimentée qui dispense l'euphorie, voir couler le « Chianti » généreusement et respirer l'allégresse des « tifosi » qui règne partout.

### DEMANDE DE DOCUMENTATION

à renvoyer aux VOYAGES AGENCE ROSSEL S.A.

112, rue Royale - Bruxelles 1.

Voudriez-vous me faire parvenir la documentation complète et tous les renseignements afférents aux voyages

à l'adresse ci-dessous :

Nom .....

Prénom ..... Tél. ....

Adresse ..... à .....

Je vous serai également reconnaissant de bien vouloir noter mon adresse dans votre « mailing list » afin de recevoir régulièrement vos programmes dès leur sortie de presse.

Lieu et date ..... Signature .....